



 Regione Lombardia




FONDAZIONE
DELLA COMUNITÀ BERGAMASCA
ONLUS
Progetto "I colori della città"

➤ AI GENITORI DEGLI ALLIEVI STRANIERI

Siete tutti invitati a partecipare ad un incontro allo scopo di condividere le esperienze e le difficoltà che i vostri figli incontrano all'interno del sistema scolastico italiano

giovedì 20.12.2007 h. 20,00
presso l'Aula Magna della Scuola Media Codussi

➤ AUX PARENTS DES ÉLÈVES ÉTRANGERS

Vous êtes invités à participer à une **assemblée des familles** dans le but de parler et de partager les expériences et les difficultés de vos enfants à l'intérieur du système scolaire italien :

jeudi 20.12.2007 h. 20,00 Aula Magna Scuola Media Codussi

➤ TO THE PARENTS OF NON-ITALIAN STUDENTS

You are invited to a **parents' meeting** in order to discuss the experience and the troubles of your children inside the Italian education system:

thursday 20.12.07 h. 20,00
Aula Magna Scuola Media Codussi

➤ A LOS PADRES DE LOS ALUMNOS NO ITALIANOS

Se invita a participar a **un encuentro** para poder compartir la experiencia y las dificultades que sus niños pueden encontrar al interno de la escuela italiana:

jueves 20.12. 07 h. 20,00 Aula Magna Scuola Media Codussi



ISTITUTO COMPRESIVO
"A. DA ROSCIATE"

VIA CODUSSI, 7 - BERGAMO - TEL 035243373 - FAX 035270323
c.f. 95118530161 www.darosciate.it e-mail: segreteria@darosciate.it





 **Regione Lombardia**




**FONDAZIONE
DELLA COMUNITÀ BERGAMASCA
ONLUS**
Progetto "I colori della città"

➤ PRINDËRVE TË STUDENTAVE JO ITALIANE

Je ni të ftuar për një mbledhje familiare për të diskutuar eksperiencat dhe problemet e fëmijëve tuaj brënda sistemit edukativ italian:

**Të Enjten 20.12. 07 h. 20,00
Salla Magna Scuola Media Codussi**

دعوة موجهة الى جميع أهالي الطلاب الأجانب

أنتم مدعوون إلى حضور إجتماع الأهالي لأجل مناقشة تجارب أولادكم ومشاكلهم التي يواجهونها في داخل الجهاز التعليمي الإيطالي.

**الخميس ٢٠ - ١٢ - ٢٠٠٧، الساعة ٨,٠٠ ليلا
المكان في قاعة مانيا الموجودة في المدرسة المتوسطة كودوسي**

➤ CĂTRE PĂRINȚII ELEVILOR STRĂINI

Sunteți invitați să participați la o ședință cu părinții, unde se va discuta despre experiențele și dificultățile copiilor voștri în sistemul de învățământ italian.

Joi 20.12.07 orele 20,00 Aula Magna Școala Medie Codussi

➤ 外国学生家长通信:

本校邀请您参加学生家长会议，为了帮助您了解自己孩子在意大利学校中会遇见的常见问题。

Giovedì 20.12. 07 h. 20,00 Aula Magna Scuola Media Codussi



**ISTITUTO COMPRESIVO
"A. DA ROSCIATE"**



**VIA CODUSSI, 7 - BERGAMO - TEL 035243373 - FAX 035270323
c.f. 95118530161 www.darosciate.it e-mail: segreteria@darosciate.it**